

# ENTSCHEIDUNGS-FREIHEIT

Von der Rohstofflieferung bis zur Lohnfertigung.













ABFÜLLUNG



VERPACKUNG

PRODUKTIONS-VORTEILE	4	MASS-ARBEIT	12
Wenn Flexibilität gefragt ist.		Wenn Abfüllung individuell ist.	
LEISTUNGS-SPEKTRUM	6	VERPACKUNGS-VIELFALT	14
Wenn Auswahl entscheidet.		Wenn Äußeres überzeugt.	
LIEFER-QUELLE	8	QUALITÄTS-VERSPRECHEN	16
Wenn Rohstoffe verfügbar sind.		Wenn Sicherheit zählt.	
FERTIGUNGS-MÖGLICHKEITEN	10	ALTERS-WEISHEIT	18
Wenn Lohnherstellung voranbringt.		Wenn Tradition von Vorteil ist.	

# PRODUKTIONS-VORTEILE

Wenn Flexibilität gefragt ist.



Wie sehen heute Wettbewerbsvorteile in der Pharma- und Kosmetikproduktion aus? Wir müssen schneller sein, sagen die einen. Wir müssen günstiger sein, glauben die anderen. Die Dritten sind überzeugt: Wir müssen uns auf unser Kerngeschäft konzentrieren. Richtig, stimmen die meisten zu, aber wir müssen den Kunden trotzdem eine breite Produktpalette anbieten. Und das in gleichbleibend hoher Qualität.

Wir verschaffen Ihnen diese Vorteile. Durch unsere Lohnfertigung bleiben Sie flexibel, schlank und schnell. Mit den ständig

verfügbaren Rohstoffen und individuellen Verpackungslösungen können Sie ohne Umwege Ihr Produkt ausliefern.

So genießen Sie größtmögliche Entscheidungsfreiheit mit einem sicheren Gefühl. Denn auf unsere über 125-jährige Erfahrung, unser fachliches Know-how, GMP-zertifizierte Prozesse und unser eigenes, strenges Qualitätsmanagementsystem können Sie sich jederzeit verlassen.

#### **Ihre Vorteile**

- Schnelligkeit
- Kostenbewusstsein
- Fokussierung
- Vielfalt
- Qualität







### LEISTUNGS-SPEKTRUM

Wenn Auswahl entscheidet.



Manche Dinge erleichtern Ihnen die tägliche Arbeit. Zum Beispiel, wenn Sie Ihre Pharmagrundstoffe oder OTC-Produkte aus einer Hand, das heißt von einem verlässlichen Lieferanten erhalten. Einem Partner, der in der Lohnfertigung von flüssigen Zubereitungen über Salben bis hin zu Pulvern für Sie nahezu alles herstellen, konfektionieren und verschicken kann. Einem Traditionsunternehmen, das eine jahrzehntelange Expertise in der Fertigung von Tees, Heilölen, Salben, Cremes

und altbewährten Hausmitteln aufweist. Denn das bedeutet für Sie: weniger Aufwand, feste Ansprechpartner, verlässliche Prozesse und termingenaue Lieferung.

Als Spezialist in der Lieferung, Herstellung und Verpackung von chemischen und pharmazeutischen Rohstoffen, Arzneimitteln und Kosmetika bieten wir dieses breite Spektrum an Produkten und Lösungen auch für Sie an.

#### **Unsere Leistungsbereiche**

- Human-Arzneimittel
- Medizinprodukte
- Phytopharmazeutika
- Kosmetika
- Nahrungsergänzungsmittel
- Chemikalien für Wasch- und Reinigungsmittel
- Chemikalien für Diagnostika



# LIEFER-QUELLE

Wenn Rohstoffe verfügbar sind.



Wir liefern das ganze Alphabet an Chemikalien, Heilpflanzen, Ölen und Grundlagen für die pharmazeutische sowie kosmetische Produktion. Von A wie Aloe bis Z wie Zinkoxid reicht dabei die Palette an Substanzen. Über 1.500 Rohstoffe haben wir stets vorrätig und liefern diese schnell und zuverlässig zu Ihnen. Immer dann, wenn Sie sie brauchen. Der Vorteil: Sie sparen Lager- und Vorratskosten. Und Sie haben stets die Rohstoffe, die Sie für Ihre Produktion benötigen, fertig konfektioniert zur Hand und in der erforderlichen GMP-Qualität.

Alle Substanzen und dazugehörenden Details finden Sie in unserer Caelo Liste oder im Internet unter www.caelo.de. Selbstverständlich erstellen wir Ihnen gerne ein auf Ihre individuellen Anforderungen, Ihre Mengen und Packungsgrößen zugeschnittenes Angebot. Wenden Sie sich dafür bitte an die auf Seite 19 genannten Ansprechpartner.

#### **Unser Rohstoffangebot**

- Pharmazeutische Wirkstoffe
- Pharmazeutische Hilfsstoffe
- BtM (Betäubungsmittel)
- Chemikalien und Galenika
- Halbfeste Grundlagen
- Extrakte und Tinkturen
- Fette und ätherische Öle
- Drogen (Heilpflanzen)





# FERTIGUNGS-MÖGLICHKEITEN

Wenn Lohnherstellung voran bringt.



Vor diesen Problemen steht jedes erfolgreiche Unternehmen: Wie erweitere ich mein Produktangebot, ohne unnötige finanzielle Risiken einzugehen? Wie fange ich Auftragsspitzen ab, ohne mich dauerhaft mit weiterem Personal oder neuem Maschinenpark zu belasten? Die Lösung: Lohnfertigung.

Wir produzieren und konfektionieren für Sie Salben, Cremes, Lotionen, Gele, Pulver, Teedrogen, Flüssigkeiten und Bulk-Pharmagrundstoffe in fast jeder gewünschten Auftragsgröße. Als fertiges Produkt oder auch als Vormischung. Im Gegensatz zu vielen anderen Lohnanbietern sind bei uns auch klei-

Liv Fredukt Liv Erndukt

nere Ansatzmengen willkommen. Diese werden bei uns mit demselben Qualitätsanspruch und der gleichen Akribie wie größere Produktmengen hergestellt.

Die Produktion erfolgt auf modernsten Maschinen wie Becomix-Salbenprozess-Anlagen und z.B. Groninger- oder Gepas-Abfüllern. Rund 200 hochqualifizierte Mitarbeiter sind in unseren Werken in Hilden und Bonn im Einsatz und bringen – von der Beschaffung über die Produktion und Verpackung bis zur Qualitätssicherung – ihre Erfahrung und Fachkenntnisse für Sie ein.

Sie sparen Investitions- oder Personalkosten und können flexibel Auftragsspitzen abfangen. Kurz: Sie sparen an den Ausgaben, nicht an den Möglichkeiten.

#### Unsere Lohnfertigungsprodukte (gängige Chargengrößen)

- Halbfeste Formen wie Pasten, Salben, Gele, Cremes, Lotionen (ab mind. 80 kg bis 1.000 kg)
- Feste Formen wie Pulver (ab mind. 25 kg bis 100 kg)
- Flüssige Formen wie Lösungen, Emulsionen, Säfte, Sirupe, Suspensionen (ab mind. 10 kg bis 800 kg)
- Teemischungen (ab mind. 10 kg bis 1.000 kg)

## MASS-**ARBEIT**

Wenn Abfüllung individuell ist.



Sie benötigen wenige Kilo einer Substanz oder 10 Tonnen Bulkware? Unsere voll- und halbautomatischen Abfüllanlagen richten sich gezielt nach Ihren Anforderungen. Auch Handkonfektionierung ist für uns kein Fremdwort. Das heißt: Von der Kleinstcharge bis zur Großproduktion meistern wir jede Aufgabe für Sie.

Der Vorteil ist klar: Sie können schnell, flexibel und kostengünstig auf die Marktlage reagieren. Wichtig: Terminverlässlichkeit. Diese sichern wir Ihnen zu, genauso wie eine nach höchsten Qualitätsstandards geprüfte, GMP-konforme Produktion, Abfüllung und Auslieferung. Wir beraten Sie gerne, um für Ihren Auftrag die beste und effizienteste Lösung zu finden.

#### **Unsere Abfüllungen**

(gängige Auftragsgrößen)

 1–100.000 Stück abgepackte Einheiten flüssiger, halbfester und fester Darreichungsformen







# VERPACKUNGS-VIELFALT

Wenn Äußeres überzeugt.



Ein überzeugendes Produkt braucht eine ebenbürtige Verpackung. Wenn es um die Konfektionierung und Verpackung Ihres Produktes geht, sind unsere Möglichkeiten vielfältig. Ob Dosen, Kartonagen, Glas- oder Kunststoffflaschen, Tuben oder Beutel, gemeinsam mit Ihnen wählen wir die beste Verpackung für Ihr Produkt aus und passen es Ihren Bedürfnissen entsprechend an. Zudem können Sie zwischen zahlreichen möglichen Verschlussvarianten wählen. Unser Spektrum reicht von Schraubverschlüssen bis hin zu Tropf- und Gießeinsätzen.

Und unser Service geht weiter. Denn wir konfektionieren Ihre Produkte mit Beilagen wie Messbechern und -löffeln oder mit Ihren Informationsbroschüren und Beipackzetteln. Auch halten wir Informationen über geltende Richtlinien und gesetzliche Vorgaben für Sie bereit. So ist zum Beispiel die Größe von Kennzeichnungen auf den Verpackungen gesetzlich vorgeschrieben. Diese Angaben sind dann bei der Gestaltung zu berücksichtigen.

### Unsere Verpackungsleistungen

- Umverpackungen
- Etikettierungen
- Verschlüsse
- Beilagen



# QUALITÄTS-VERSPRECHEN

Wenn Sicherheit zählt.



Als Hersteller von Pharma-, Kosmetikprodukten oder Nahrungsergänzungsmitteln können und müssen Sie ein qualifiziertes Qualitätsmanagement verlangen. Ein Qualitätssicherungssystem, das selbstverständlich alle gesetzliche Vorgaben erfüllt, diese aber im Idealfall weit übertrifft. Das alle Schritte vom Wareneingang über die Produktion und die Verpackung bis zur Auslieferung streng kontrolliert und dokumentiert.

Wir verfügen über ein solches Qualitätssicherungssystem. Chargenbezogen prüfen wir in eigenen Labors alle unsere Produkte auf Unbedenklichkeit. Arbeits- und Verfahrensabläufe erfolgen streng nach qualitätsgesicherten Regeln und

werden Punkt für Punkt dokumentiert. Zusätzlich lassen wir spezielle Prüfungen, wie zum Beispiel mikrobiologische Analysen, von behördlich akkreditierten Prüflabors durchführen. So werden wir allen gesetzlichen Anforderungen (AMG, EU-GMP-Leitfaden, nationale und internationale Arzneibücher) gerecht und erfüllen zusätzlich unsere eigenen, oftmals noch höheren Qualitätsansprüche.

Auch nicht alltäglichen Herausforderungen stellen wir uns: So verfügen wir über das Know-how und die Kontrollfunktionen, bei bestimmten Produkten und Herstellungsweisen eine koschere oder Halal-konforme Produktion zu gewährleisten.



#### Unsere Qualitätsrichtlinien

- EU-GMP-Leitfaden (Good Manufacturing Practice)
- Arzneimittelgesetz (AMG)
- Arzneimittel- und Wirkstoffherstellungsverordnung (AMWHV)
- EG-Richtlinien
- Nationale und internationale Arzneibücher
- Kosmetikverordnung (KosmetikV)
- Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB)
- Nahrungsergänzungsmittelverordnung (NemV)

## ALTERS-WEISHEIT

**Wenn Tradition von Vorteil ist.** 



In einem sensiblen Bereich wie der Lohnfertigung und Abfüllung von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten sind Erfahrung, Vertrauenswürdigkeit und Verlässlichkeit hohe Güter. Täglich müssen Qualitätsstandards kontrolliert und erfüllt sowie die Produkte und Rohstoffe termingerecht geliefert werden. Zudem muss der absolut vertrauliche Umgang mit Firmeninformationen sichergestellt sein.

Dank unserer über 125-jährigen Firmengeschichte können wir auf ein hohes Know-how und sicheres Prozessmanagement zurückgreifen. Altbewährt und innovativ sind bei uns Geschwister.

Der Name Caelo steht für

- Qualität der Produkte und Dienstleistungen.
- Kompetenz, die in den letzten 125 Jahren aufgebaut wurde und mit der die Zukunft gestaltet wird.
- Sicherheit, die durch höchste Qualitätsstandards gewährleistet und in regelmäßigen Audits bestätigt wird.

Wir bauen dabei auf Partnerschaft und Teamarbeit. Daher verstehen wir uns nicht nur als zuverlässiger Hersteller und Lieferant, sondern auch als Ideengeber und Mitgestalter.

Wenn Sie neue Potenziale und Geschäftsfelder erobern wollen oder die Vorteile von Lohnfertigung und termingenauer Rohstofflieferung kennenlernen möchten, sprechen Sie uns an.

#### **Ihre Ansprechpartner**

#### Heike Kliewer

Mail: kliewer@caelo.de

Tel: +49 (0)21 03/49 94 350 Fax: +49 (0)21 03/49 94 178

#### Saskia Mantei

Mail: mantei@caelo.de Tel: +49 (0)21 03/49 94 194

Fax: +49 (0)21 03/49 94 178



Caesar & Loretz GmbH

Herderstraße 31

D-40721 Hilden

Tel: +49 (0)21 03/49 94 0

Fax: +49 (0)21 03/32 36 0 Mail: info@caelo.de

www.caelo.de